

AD

ANTICA DOGANA

FATTORIA & RESORT IN MAREMMA TOSCANA

*Viaggia e Assaggia*

## Viaggia, scopri il nostro mondo in una scatola!

Venite ad emozionarvi con i colori e i profumi della Maremma Toscana!

Idee romantiche, soggiorni esclusivi ed esperienze inedite, Box da regalare o regalarsi, ad un prezzo speciale per davvero. Mai un Box è stato così Smart. Si presenta come una scatola, ma dentro ci troverete il nostro mondo.

## Come to discover our world in a box!

Come and be moved by the colors and the scents of the Tuscan Maremma!

Romantic and exclusive stays with unique experiences, a Box to gift with or to treat yourself at a very special price. A box has never been so smart. It looks like just a box but inside you will find our world.





*Week end al mare in toscana*



1 notte in BB - 2 Pax  
€ 99,00



*Fuga di due notti nel Parco della Maremma*



2 notti in OB - 2 Pax  
€ 119,00



*Week end con la famiglia*



1 notte in HB - 4 Pax  
€ 199,00



*Tre giorni in Maremma toscana*



2 notti in HB - 2 Pax  
€ 219,00



*Vacanza in campagna con il cane*



2 notti in BB - 2 Pax  
€ 229,00



*Tre giorni di vini*



2 notti in HB - 2 Pax  
€ 239,00



*Vivi il Parco Naturale in libertà*



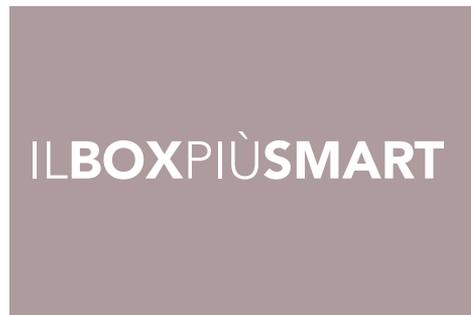
3 notti in OB - 2 Pax  
€ 269,00



*Fuga in Toscana con cena e coccole*



3 notti in HB - 2 Pax  
€ 379,00



**ILBOXPIÙSMART**

## Assaggia i sapori della Maremma Toscana

I prodotti Antica Dogana sono un invito a provare la selezione delle nostre eccellenze, originate in uno dei territori più belli della Toscana: il **Parco della Maremma**.

Confezionate in modo da garantire l'integrità e la freschezza di ogni singolo prodotto, dalla terra alla tavola, possono essere spedite a casa tua o acquistate direttamente nel punto vendita del Resort Le Due Ruote. Buon shopping di gusto!

## Taste the flavours of the Tuscan Maremma Area

The Antica Dogana's produce are an invitation to try our excellent products, all having their origins in one of the most lovely areas of Tuscany, the **Maremma Park**.

Wrapped in such a way as to maintain the integrity and the freshness of each and every item, from the earth to the table, they can be sent to you at home or can be bought at our shop at the Resort Le Due Ruote. Enjoy a tasty shopping!





Bottiglia da 0.75 lt € 14,50



Limited Edition 0.50 lt. € 20,00



Lattina da 3 lt € 54,00



Lattina da 5 lt € 79,00

## Sua Eccellenza l'Olio Extravergine di Oliva Toscano IGP

Nel Parco Naturale della Maremma, circondati da infinita bellezza, un Uliveto centenario in Cultivar misto tra Frantoiano, Leccino e Moraiolo regala Olive di qualità. Raccolte presto e maturate al punto giusto dal sole di Maremma, vengono frante a freddo per un Olio Extra Vergine di Oliva IGP Toscano eccellente. Ha un colore verde intenso con riflessi dorati e all'assaggio evidenzia una lieve sensazione dolce seguita da una nota piccante di mandorla fresca. Provatelo a crudo su qualsiasi cosa, anche sulle dita.... è buonissimo.

## Your Royal Highness the Extra Virgin Tuscan Olive Oil IGP

In Maremma's Natural Park, surrounded by infinite beauty, a century-old olive grove with 'Frantoiano, Leccino and Moraiolo' olives creates wonderful, high quality olives. Harvested early and perfectly ripened in the Maremma sunshine, they are then cold pressed into an excellent Extra Virgin Tuscan Olive Oil GPI. Intensely green coloured with golden nuances, on tasting it is at first slightly sweet but then is followed by a spicy note of fresh almonds. Taste it, raw, on anything, even on your fingers....it is truly excellent.



## Liquorini... Birichini !

Da una tradizione familiare nascono i nostri Liquori, con ricette segrete!

La Mogra è un liquore a base di Vino, Ciliegie Amarasche e Grappa, mentre la Morellina è un liquore a base di Vino Morellino di Scansano DOC e Ciliegie Amarasche. Scaldano il cuore e deliziano il palato.

Provatevi dopo cena, e magari abbinati ai nostri deliziosi Biscotti, un connubio irrinunciabile.



Morellina con Vino e Ciliegie  
ml 200 € 14,00



Mogra con Vino e Grappa  
ml 200 € 19,00



Mogra in Confezione Lusso  
ml 200 € 21,00



Morellina in versione Regalo  
ml 200 € 16,00

### Crafty little Liqueurs!

Our liqueurs come from our family's traditions, complete with their own secret recipes!

The 'Mogra' is a wine-based liqueur together with morello cherries and grappa while the 'Morellina' is a Morellino di Scansano DOC (Registered Designation of Origin) wine-based liqueur together with morello cherries. They both warm your heart and delight your palate. Try them after dinner or perhaps together with our delicious Biscuits, an undeniably perfect union.



### **Biscotti molto particolari, di Nome e di Fatto**

Dalla nostra esperienza e dalla certezza della provenienza delle materie prime utilizzate, nascono i nostri Biscotti. Sono particolari e difficili da trovare altrove, dal momento che sono preparati secondo antiche ricette che, nella nostra famiglia, si tramandano di madre in figlia!

Le farine dei nostri biscotti sono tutte provenienti da coltivazioni locali e macinate a pietra; vi regaleranno un momento di piacere.



Cantuccio Fichissimo gr 150 € 5,50



Gnocca al Morellino gr 150 € 4,50



Il Bruciaùlo gr 150 € 4,00



Accipicchia... è salato! gr 150 € 5,00

### Very special biscuits in both Name and Fact

Our biscuits are created thanks to our experience and to knowing exactly where are raw materials come from.

They are special and difficult to find anywhere else, as they are prepared according to ancient recipes that our family has handed down from mother to daughter! The different types of flour we use in our biscuits all come from local plantations, they are biological and are stone ground and will give you moments of pure pleasure.



## Composte Ortogiardino

Per le Composte attingiamo al nostro Frutteto dalle Specie Antiche e dal nostro Ortogiardino. Da sempre adottiamo buone pratiche di coltivazione non dannose per l'Uomo e per l'Ambiente, e grazie alla purezza della nostra acqua, proveniente da falde non inquinate, tutti i nostri Ortaggi hanno un sapore così intenso che donano esperienze indimenticabili all'assaggio. Le nostre Composte di Frutta e Ortaggi sono da abbinare a formaggi morbidi o stagionati. Fateci sapere quale è il vostro abbinamento preferito.



Anguria  
gr 250 € 6,50



Cipolla Rossa DOP di  
Grosseto gr 250 € 6,50



Fichi d'India  
gr 250 € 6,50



Limone e Fiori di Rosmarino  
gr 250 € 6,50



Peperoni e Peperoncino  
Piccante gr 250 € 6,50



Pere e Zenzero Fresco  
gr 250 € 6,50



Pomodori Verdi  
gr 250 € 6,50



## Vegetable Garden Compotes

To make our compotes, we draw from our Orchard of Ancient Spices and from our Vegetable Garden. We have always practiced types of cultivation which are not damaging either to human beings or to the environment which together with the purity of our water - coming from unpolluted springs - give to our vegetables such an intense flavour that to taste them is an unforgettable experience. Our Fruit and Vegetable Compotes can be enjoyed with both soft or mature cheese. Let us know which is your favourite match.



## Marmellata Golosissima

Coltiviamo con Amore un Frutteto dalle Specie Antiche, che riportano alla memoria profumi e sapori dimenticati. I delicati frutti vengono trasformati in Marmellate dalla morbidezza e consistenza particolari, poiché sono “Fatte in Casa” e non industriali. Utilizziamo una percentuale di zucchero molto bassa, dal momento che la frutta viene fatta Maturare sull’Albero e non in frigorifero, e quindi naturalmente dolce al punto giusto. Scegliete pure tra i tanti gusti proposti, non ve ne pentirete.



Cachi e Vaniglia  
gr 250 € 6,00



Fico Dottato  
gr 250 € 6,00



Fragoline di Campo  
gr 250 € 6,00



Mela Cotogna e Cannella  
gr 250 € 6,00



More di Rovò  
gr 250 € 6,00



Susina Sangue di Drago  
gr 250 € 6,00



Uva Fragola  
gr 250 € 6,00



## Delicious Jam

We carefully cultivate our Orchard of Ancient Spices, which bring back to memory forgotten fragrances and flavours. The delicate fruit is then transformed into Jams which have a particular softness and consistency due to the fact that they are “homemade” and not factory made. We need to use very little sugar because the fruit is ripened on the tree and not in the fridge and therefore it is naturally sweet on its own. Choose some from the many flavours on offer and you will not regret it.



## Legumi, non solo zuppe!!!

I Legumi sono una vera fonte di ricchezza nutrizionale, soprattutto quelli secchi, essendo in grado di fornire all'organismo proteine complete, offrono inoltre straordinari benefici alla salute e tra l'altro combattono il colesterolo. Coltiviamo con saggezza antica le nostre molteplici varietà di legumi, tutti legati intimamente al territorio dove ci troviamo. Ottimi per le vostre zuppe, ma da provare anche con crostacei o verdure crude, per abbinamenti raffinati e gustosi.



Cece Nero di Maremma  
gr 300 € 4,00



Cece Rugoso di Grosseto  
gr 300 € 4,00



Cicerchia di Alberese  
gr 300 € 4,00



Fagiolo Cocconano  
gr 300 € 4,00



Fagiolo Tondino  
gr 300 € 4,00



Fagiolo Nero  
gr 300 € 4,00



Farro di Maremma  
gr 300 € 4,00



Lenticchia Rossa di Sorano  
gr 300 € 4,00

### Legumes and pulses, not only for soups!!!

Legumes are a real source of nutritional value, above all the dry ones, as they are capable of supplying the body with complete proteins; moreover, they offer extraordinary health benefits as well as keeping cholesterol under control. Following ancient wisdom, we grow a variety of legumes, all intimately tied to our land. They are excellent in soup but should also be tried with shellfish or raw vegetables which make refined and tasty dishes.



### **Delizioso Miele dalle mille proprietà**

Al Miele vengono riconosciute molteplici qualità benefiche, ma se prodotto nel Parco Naturale della Maremma, sicuramente avrà un valore aggiunto. Le nostre varietà sono: Acacia, oltre che buono, si rivela molto utile per il trattamento di alcune patologie dell'apparato respiratorio. Castagno, scuro e aromatico, è noto per le sue proprietà anti-infiammatorie e anti-batteriche. Girasole, leggero e ceroso, si presenta compatto, di colore giallo vivo e il suo sapore è fresco e fruttato.



Miele di Acacia gr 150 € 5,00



Miele di Castagno gr 150 € 5,00



Miele di Girasole gr 150 € 5,00



Confezione regalo con 3 mieli assortiti da gr 150 € 14,50

### **Delicious Honey with many beneficial properties**

Honey is known to possess many beneficial qualities but when it is produced in the Natural Park of Maremma, it has even more of them. We make various kinds of honey: Acacia which, apart from being very good to eat, is also extremely useful for the treatment of various breathing and respiratory diseases. Chestnut, dark and aromatic, is known for its anti-inflammatory and anti-bacteria elements. Sunflower, light and waxy, is bright yellow and firm; its flavour is fresh and fruity.



### **Saponi Artigianali dai “Poteri Magici”**

I Saponi Naturali sono preziosi perché nascondono “poteri magici”, il loro profumo cura lo Spirito e l’Anima e con la ricchezza di oli essenziali, coccolano la nostra pelle. Scegliete i saponi naturali per avere una pelle sempre ben idratata e luminosa, sono prodotti con Olio EVO con l’aggiunta di Jojoba, Lavanda e benefici Oli Essenziali: provate ad utilizzare le nostre saponette naturali per struccarvi a fine giornata, avrete sul viso la sensazione piacevole dell’acqua e un risultato sorprendente. Regalati o regala i nostri pregiati saponi in una preziosa confezione che sorprenderà chi la riceve.



Lavanda e Crusca effetto Scrub € 4,50



Lavanda e Olio EVO € 4,50



Olio EVO e Jojoba € 4,50



Confezione Regalo 3 saponi naturali assortiti € 15,00

## Homemade soap with “Magical Powers”

Our Natural Soaps are exceptional because they hide “magical powers”; their perfume looks after our spirit and our soul and with their wealth in essential oils, caress our skin. Choose our natural soaps in order to always have a well moisturized and luminous skin; they are made with EVO Oil together with jojoba, lavender and beneficial essential oils. Try using our natural soaps to take your make up off at the end of the day: you will have the pleasant sensation of water and a surprising result. Give yourself or give someone else our precious natural soaps in a delightful packing that will surprise those who receive it.

Frazione Alberese Strada Antica Dogana, 44 - 58100 Grosseto - Tel. +39 0564 405361 - Cell. +39 339 2888822  
[www.anticadogana.it](http://www.anticadogana.it) - [info@anticadogana.it](mailto:info@anticadogana.it)